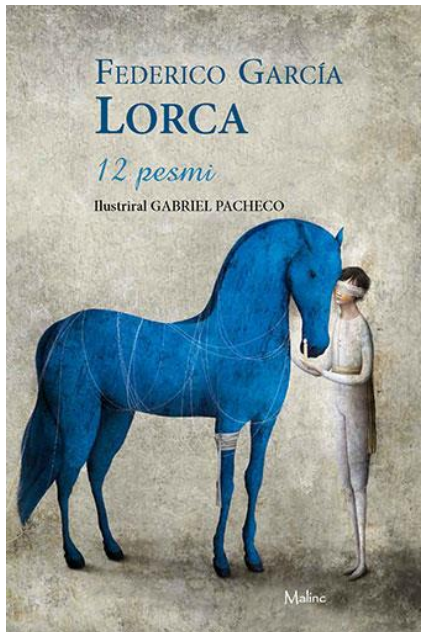


García Lorca: **12 pesmi.**

Ilustr. Gabriel Pacheco. Prev.: Barbara Pregelj in Igor Saksida.

Medvode: Malinc, 2020, 40 str.

Poezija, večjezično



Takole založnik: »Federico García Lorca (1898-1936) je brez dvoma eden najbolj znanih španskih pesnikov v Sloveniji, močno je vplival tudi na sodobno slovensko poezijo.

Tokratni izbor García Lorcove poezije prinaša izbor njegovih pesmi, ki veljajo za otroške in se naslanjajo na ljudsko pesniško in glasbeno tradicijo.

Tudi Lorcova poezija za otroke je izjemno kompleksna in večplastna in je zato nastala v sodelovanju dveh prevajalcev (Barbare Pregelj in Igorja Saksida). Izbor besedil izvrstno dopolnjujejo ilustracije Gabriela Pacheca, ki so polne metaforike in simbolizma in bralce izzivajo v nov dialog z Lorcovo poezijo.« <https://www.malinc.si/sl/12-pesmi/>

Nekaj strani iz slikanice: https://issuu.com/malinc.si/docs/lorca_issuu

Zelo lepa slikanica prinaša torej izbor 12 Lorcovih pesmi, ki veljajo za otroške in ob njih so čudovite ilustracije! V resnici so pesmi večplastne in sporočilne bralcem vseh starosti, prav tako ilustracije! Koliko metaforike in simbolizma, kakšen estetski užitek! Knjiga je oblikovana v skladu s kriteriji oblikovanja gradiv za bralce z disleksijo in da so v njej pesmi tudi v španščini ter spremna beseda (Življenjepis) in zapis ilustratorja ob Lorcovi poeziji (Elegija nemogočega).

Spodbude za branje:

Niso potrebne! **Otroci in odrasli ali oboji skupaj** odpremo slikanico, beremo pesmi, ogledujemo ilustracije in se predajamo lepoti poezije in podob. Beremo tiho samim sebi ali glasno drugim.



ŠKOLJKA

Za Natalito Jimenez

Naenkrat v mojih rokah školjka.

V njej prepeva
morje zemljevida.

In srce mi
voda zaliva,
V ribicah skrita
srebro in senca.

Naenkrat v mojih rokah školjka.

SLOVO

Če kdaj umrem,
svetu naj balkon odpre se.

V dalji deček je oranže,
(Od tu vpijam sliko lepo.)

Žanjec žitno klasje žanje.
(Od tu čutim njega senco.)

Če kdaj umrem,
Svetu naj balkon odpre se.